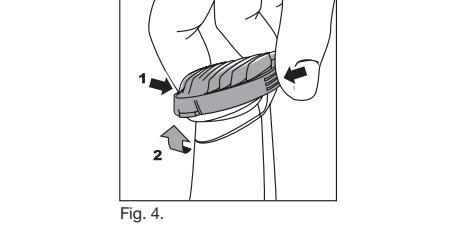
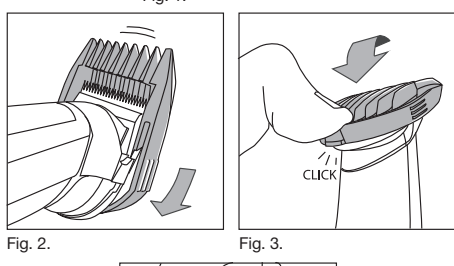
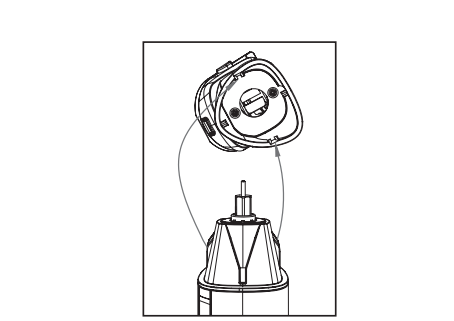




Made in China
Fabriqué en Chine

MT991E - T172a



BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy

France
www.babyliss.com

FAC 2021/07

FRANÇAIS

MT991E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur et les accessoires fournis avec l'appareil.

Entretien général

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de poils ou de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez la tondeuse uniquement sur des poils/cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification

- Pour bénéficier de performances de coupe optimales, il est vivement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, appuyez délicatement sur le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques secondes afin de permettre à l'huile de couvrir toute la longueur des lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

Charger l'appareil

- Cette tondeuse est équipée de batteries lithium-ion.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée. Un voyant LED bleu s'allume, dont le niveau augmente progressivement sur l'appareil pour indiquer que la tondeuse est en charge. Une fois la batterie chargée, le niveau du voyant LED cesse d'augmenter, et les 5 voyants de charge restent allumés.
- Remarque :** placez toujours la tondeuse sur son socle avec le bouton « I/O » en position OFF.
- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le voyant de charge LED inférieur se met à clignoter pour signaler qu'il reste environ 15 minutes d'utilisation de la batterie. Une charge de 3 heures équivaut à 5 heures d'utilisation. Une charge rapide de 20 minutes équivaut à environ 40 minutes d'utilisation.
- Si les 5 voyants de charge se mettent à clignoter rapidement (plus de 4 flashes par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, arrêtez de charger l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

Préserver les batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Changer de tête magnétique

- Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Pour retirer une tête de coupe, tenez la poignée de l'appareil d'une main et, de l'autre, tirez sur la tête pour la détacher de l'appareil.
- Pour fixer une tête de coupe, alignez les fentes situées sur la tête avec les languettes qui se trouvent de part et d'autre de l'appareil (fig. 1) jusqu'à ce qu'elles touchent l'aimant et soient bien en place.

Guides de coupe

Cet appareil est fourni avec 11 guides de coupe à utiliser avec les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance.

Remarque : la tondeuse haute précision et la tondeuse haute performance peuvent être utilisées sans guide de coupe. Dans ce cas, leur hauteur de coupe est de 0,2 mm.

Fixer les guides de coupe sur la tondeuse

- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (fig. 2).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (fig. 3).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

Utiliser la tondeuse sans guide de coupe

Les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance peuvent servir à parfaire certains bords et détails ou à couper plus court (0,2 mm de hauteur).

- Pour retirer le guide de coupe, appuyez de part et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (fig. 4).
- Soulevez le guide.

Utiliser la tondeuse

- Utilisez la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial barbe de trois jours à 6 positions
- Fixez le guide de coupe à 6 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (1 à 3,5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les

poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.

- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe pour barbe

- Fixez l'un des quatre guides de coupe à la tondeuse (5 mm, 6 mm, 7 mm ou 8 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils que vous souhaitez tondre.
- Pour intégrer une hauteur de coupe inférieure, utilisez un guide de coupe adapté et répétez l'opération ci-dessus.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe pour le corps

- Fixez l'un des deux guides de coupe à la tondeuse (3 mm ou 4 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous tondez des zones sensibles.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial sourcils à 2 positions

- Fixez le guide de coupe à 2 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (3 mm ou 5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Faites glisser le guide de coupe à travers les poils que vous voulez éliminer, dans le sens de la pousse, jusqu'à ce que vous ayez atteint la hauteur souhaitée.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute performance avec les guides de coupe pour cheveux

- Fixez l'un des trois guides de coupe à la tondeuse (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête.
- Déplacez lentement la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les cheveux et vers le haut de la tête, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Le guide de coupe contribue à soulever les cheveux, tandis que les lames coupent les cheveux à la longueur souhaitée.
- Une fois que vous avez atteint la longueur souhaitée à l'arrière des cheveux, poursuivez avec le dessus et les côtés. Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- La longueur de coupe obtenue doit être parfaitement régulière sur toute la tête.

Pour un résultat plus court à l'arrière et sur les côtés et plus long au-dessus :

- Fixez l'un des trois guides de coupe à la tondeuse (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Utilisez un guide de coupe d'une hauteur supérieure pour le haut de la tête.
- Allumez la tondeuse pour actionner les lames.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- Répétez l'opération sur les côtés des cheveux. Dirigez les pointes du guide de coupe vers le haut et maintenez le guide de coupe à plat sur la zone au-dessus de l'oreille en faisant glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur.

Pour dégager les zones délicates

- Utilisez les accessoires pour tondeuse haute précision et tondeuse haute performance
- Pour dégager les bords tels que la ligne du cou et les favoris, détachez les guides de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers de sorte que l'avant se trouve face à votre tête.
- Placez les lames de la tondeuse sur les favoris ou la ligne du cou et faites-les glisser vers le bas. Vous obtiendrez un résultat parfaitement net et propre.

Utiliser le rasoir de précision

- Le rasoir de précision vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.

- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous rasez des zones sensibles.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tête de coupe nez & oreilles

- Utilisez la tête de coupe rotative pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils disgracieux du nez et des oreilles.
- Allumez la tondeuse.
- Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et effectuez de petits mouvements circulaires.
- Utilisez la tondeuse uniquement à l'entrée des oreilles ou du nez. N'allez pas plus loin pour éviter les risques de blessure.
- N'éteignez jamais la tondeuse pendant son utilisation.

Résistance à l'eau

La tondeuse, les têtes de coupe et les guides de coupe sont résistants à l'eau et peuvent être utilisés sous la douche ou dans le bain. Nettoyez soigneusement la tondeuse et laissez-la sécher après chaque utilisation et avant de la ranger. Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Retirez la tête de coupe après utilisation. Pour un entretien aisé, les têtes de coupe peuvent être lavées. Rincez-la sous l'eau courante et séchez-la soigneusement avant de la ranger ou de l'utiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier les lames de temps à autre. Après avoir nettoyé la tondeuse, allumez-la et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.
- Pour savoir comment remettre la tête de coupe en place, veuillez consulter le chapitre « Changer de tête magnétique ».

Nettoyer le rasoir de précision

AVERTISSEMENT ! Évitez d'appuyer sur la grille. Celle-ci est délicate et s'abîme facilement.

- Rincez les lames du rasoir et le cadre de la grille sous l'eau courante ou dans le lavabo. N'utilisez pas d'eau chaude. Privilégiez l'eau froide ou tiède.
- Après avoir nettoyé les lames et le cadre de la grille à l'eau, laissez-les sécher à l'air libre avant de refermer le cadre et la tête de rasoir. Remplacez la tête de rasoir sur le rasoir de sorte à la verrouiller. Essayez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Ne séchez pas la grille. Laissez la tête de rasoir sécher à l'air libre.

- Les lames peuvent également être nettoyées à l'aide d'une brosse.
- Pour enlever les salissures de l'appareil, utilisez un chiffon humide et un détergent ou savon doux. N'utilisez JAMAIS de produits, d'autres solvants ou de détergents abrasifs.

ENGLISH

MT991E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT ! Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

General

- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions

- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the appliance

- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.
- Note:** Always place the trimmer in the base with the I/O switch in the OFF position.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 15 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide 5 hours use. A 20 minute quick charge will provide approximately 40 minutes use.

- If all 5 charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains.

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

Changing the Magnetic Heads

- Before changing the heads, ensure the appliance is switched off.
- To remove a head, hold the handle of the appliance with one hand, hold the head with the other and simply pull up to release the head from the unit.
- To attach a head, align the slots on the head with the ribs on both sides of the trimmer unit, (Fig. 1) until it meets the magnet and is securely held in place.

Comb Guides

This appliance is supplied with 11 comb guides for use with the Precision Trimmer and Power Trimmer blades.

Note: The Precision Trimmer and Power Trimmer can be used without any comb guides and will cut to a length of 0.2mm.

Attaching the comb guides to the trimmer

- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide. (Fig. 2)
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down onto the back of the blade. (Fig. 3)
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

Using the trimmer without the comb guide

The Precision Trimmer and Power Trimmer blades can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.2mm).

- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig 4).
- Lift the guide away.

Trimming

Using the Precision Trimmer with 6-Position Stubble Comb Guide

- Attach one of the 6-position comb guide and select the required length (1-3.5mm).
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Beard Comb Guides

- Attach one of the four comb guides (5mm, 6mm, 7mm or 8mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Body Comb Guides

- Attach one of the two comb guides (3mm or 4mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when trimming sensitive areas.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with 2-Position Eyebrow Comb Guide

- Attach the 2-position comb guide and select the required length (3mm or 5mm).
- Switch the trimmer on.
- Move the comb guide through the hair you wish to remove following the direction of hair growth until you reach the desired length.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Power Trimmer with the Hair Comb Guides

For an all over even cut:

- Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
- Switch the trimmer on.
- Starting at the nape of the neck, hold the trimmer with the teeth pointing upwards, ensuring that the comb guide is resting flat against the head.
- Slowly move the trimmer upwards and outwards through the hair towards your crown, against the direction of the hair growth. The comb guide will help to lift the hair and the blades will cut the hair at the desired length.
- Once the desired length is achieved at the back of the hair, start cutting the top and sides.
- Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head, and move the trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving

- in rows from the front and the sides of your head to the back.
- You should achieve an even length cut all over your head.

For a shorter back and sides, with length on the top:

- Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
- Use a longer length comb guide for the top of your hair.
- Switch the trimmer on and the blades will start to move.
- Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head and move the trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- If you then wish to take the back and sides of your hair to a shorter length, switch off the appliance and attach a shorter comb guide.
- Starting at the nape of the neck, with the comb guide flat against the head, move the trimmer upwards and outwards over the area you want to take shorter.
- Repeat on the sides of the hair, starting with the teeth of the trimmer pointing upwards and comb guide flat against the area above the ear again moving the trimmer upwards and outwards.

Outlining

With the Precision Trimmer and Power Trimmer attachments

- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blades downwards. This will give you a clean, smooth finish.

Using the Detail Foil Shaver

- Finish edges with a smooth, close shave result with the detail foil shaver head attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shave in the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when shaving sensitive areas.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Nose & Ear Trimmer

- For the safe and easy removal of unwanted nose and ear hair use the rotary trimmer head.
- Switch the trimmer on.
- Insert the trimmer into the nose or ear and gently move the trimmer in a circular motion.
- Only use the trimmer at the entrance to the ear or nose. Do not use any deeper, as this could cause injury.
- Never turn the trimmer off whilst in the nose and ear hair.

Waterproof

The trimmer, attachment heads and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. See 'Cleaning & Maintenance' section.

CLEANING & MAINTENANCE

- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Remove the trimmer head after use. The heads are washable but the easy cleaning of the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.
- For instructions on how to re-attach the head, please refer to 'Changing the Magnetic Heads' section.

To clean the Detail Foil Shaver attachment

WARNING! Be careful not to push on the foils, they are delicate and can easily be damaged.

- Rinse the shaver cutter and foil frame under running water or in a sink. Do not use hot water. Use only warm or cold water.

- After wet cleaning, allow the foil frame and cutters to dry before closing the foil frame and shaver head. Replace shaver head back onto the shaver until it clicks into place. Wipe the surface of the main unit with a dry towel. Do not dry the foil area. Let the shaving head air dry.
- The cutter can also be cleaned with a cleaning brush.
- If the body of the shaver becomes dirty, wipe off with a damp cloth and mild detergent or soap. NEVER use thinners, other solvents or any harsh cleaners.

DEUTSCH

MT991E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

GERBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIG! Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapter und Aufsätze verwenden.

Allgemein

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberm, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anweisungen zum Ölen

- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, schrauben Sie die Kappe ab und schneiden Sie das Ende des Kunststoffrohrchens mit einer Schere ab.
- Den Klingschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammenedrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Aufladen des Geräts

- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.

Anmerkung: Wenn Sie den Trimmer in den Sockel stellen, muss der I/O-Schalter immer auf OFF stehen.

- Bei geringer Akkuleistung des Trimmers blinkt die untere LED-Leuchte, um auf den niedrigen Ladezustand hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 15 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 3 Stunden reicht für 5 Stunden Betrieb. Eine 20-minütige Schnellladung reicht für ca. 40 Minuten Betrieb.
- Wenn alle 5 Ladeleuchten plötzlich schnell blinken (mehr als 4 mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall beenden Sie bitte sofort den Ladevorgang und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz.

Die Akkus schonen

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

Auswechseln der Magnetköpfe

- Vergewissern Sie sich vor dem Wechseln der Köpfe, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Um einen Kopf zu entfernen, den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand ganz einfach den Kopf vom Gerät abziehen.
- Um einen Kopf zu befestigen, die Schienen am Kopf auf die Rippen auf beiden Seiten des Trimmers schieben (Fig. 1), bis er auf den Magneten trifft und sicher befestigt ist.

Kammaufsätze

Dieses Gerät wird mit 11 Kammaufsätzen geliefert, die mit den Klingen des Präzisionstrimmers und des Powertrimmers verwendet werden können.

Anmerkung: Der Präzisionstrimmer und der Powertrimmer können ohne Kammaufsätze verwendet werden und schneiden auf eine Länge von 0,2 mm.

Einen Kammaufsatz am Trimmer befestigen

- Die Trimmerzähne und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben. (Fig. 2).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet. (Fig. 3).
- Der Kammaufsatz sollte hörbar unter der Rückseite der Metallklinge einrasten.

Verwenden des Trimmers ohne Kammaufsatz

</

LED-oplaadlampje gaan knippen om te waarschuwen dat de accu nog voor ongeveer 15 minuten energie heeft. Na 3 uur opladen is de trimmer weer 5 uur te gebruiken. Na 20 minuten snelladen is de tondeuse ongeveer 40 minuten te gebruiken.

• Wanneer alle 5 oplaadlampjes snel beginnen te knippen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen en haal de stekker uit het stopcontact.

Behoud van de batterijen
Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

Het verwisselen van de magnetische koppen
• Zorg dat het apparaat uit staat voordat u de koppen verwisselt.

• Om een kop te verwijderen, houdt u de handgreep van het apparaat met één hand en trekt u de kop met de andere hand gewoont omhoog om hem los te maken van het apparaat.

• Om een kop te bevestigen, dient u de uitsparingen in de kop op de richels aan weerszijden van de trimmer te plaatsen (Fig. 1) totdat hij de magneet raakt en stevig op zijn plaats wordt gehouden.

Opzetkammen
Dit apparaat wordt geleverd met 11 opzetkammen voor gebruik op de Precisiestrimmer en met Power Trimmer-mesjes. Opmerking: De Precisiestrimmer en de Power trimmer kunnen zonder opzetkammen worden gebruikt en knippen tot een lengte van 0,2 mm.

De opzetkammen bevestigen op de trimmer

• Schuif de tanden van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Fig. 2)
• Klik de opzetkam vast door de achterkant van de opzetkam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken. (Fig. 3)
• De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes te klikken.

De trimmer gebruiken zonder de opzetkam

• De Precisiestrimmer en de Power trimmer-messen kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,2 mm).

• Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkanten van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig. 4).

• De opzetkam kan nu verwijderd worden.

Trimmen
De precisiestrimmer gebruiken met de stoppelbaard-opzetkam met 6 standen

• Bevestig de 6 standen-opzetkam en kies de gewenste lengte (1 - 3,5 mm).

- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroei richting in.

• De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.

• Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

Het gebruik van de precisiestrimmer met de baardopzetkammen

• Bevestig een van de vier opzetkammen (5 mm, 6 mm, 7 mm of 8 mm).

- Als u meerdere trimlengtes wil aanbrengen, begin dan met de langste.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
- Neem voor de kortere telen een kortere opzetkam en gebruik de zelfde manier als hierboven.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Precisiestrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het lichaam

• Bevestig een van de twee opzetkammen (3 mm of 4 mm).

- Als u verschillende trimlengtes wilt, begin dan met de langste.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroei richting in.
- Wees extra voorzichtig bij het trimmen van gevoelige zones.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De precisiestrimmer gebruiken met de wenkbrauw-opzetkam met 2 standen

• Bevestig de opzetkam met 2 standen en kies de gewenste lengte (3 mm of 5 mm).

- Zet de trimmer aan.
- Beweeg de opzetkam door het haar dat u wilt verwijderen met de haargroei richting mee tot u de gewenste lengte hebt bereikt.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Precisiestrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het hoofdhaar

Voor een kapsel waarbij het haar overal even lang is:

• Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of 16 mm).

• Zet de trimmer aan.

• Begin achter bij de nek, houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht en zorg dat de opzetkam plat op het hoofd staat.

• Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar rrichting de kruin, tegen de haargroei richting in. De opzetkam helpt het haar op te tellen en de mesjes knippen het haar op de gewenste lengte af.

• Als aan de achterkant van het hoofd de gewenste haarlengte is bereikt, gaat u verder met de bovenkant en zijkanten.

• Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.

• Het haar zou zo over het hele hoofd dezelfde lengte moeten krijgen.

Voor een kapsel met korter haar aan de achterkant en de zijkanten, en lat langer haar bovenop:

• Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of 16 mm).

- Gebruik een langere opzetkam voor de bovenkant van uw haar.
- Zet de trimmer aan en de messen zullen gaan bewegen.
- Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van het hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Als u daarna de achterkant en zijkanten van uw haar korter wilt, schakelt u het apparaat uit en bevestigt u een kortere opzetkam.
- Beginnend bij de nek, met de opzetkam plat tegen het hoofd, beweegt u de trimmer omhoog en naar buiten toe over het gebied dat u korter wilt maken.
- Doe dat ook aan de zijkanten van het haar, te beginnen met de tandjes van de trimmer naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het oor waarbij u de trimmer weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

Contouren
Met de precisiestrimmer en de opzetstukken voor de Power trimmer

- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdt u de opzetkammen.
- Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.
- Zet de mesjes van de trimmer recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

De Detail Foil Shaver gebruiken

• Werk de randen mooi gladgeschoren af met het Detail foil-scheeropzetstuk.

- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerfolie niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat rustig over de huid met minimale druk en scheer met de haargroei richting mee.
- Wees extra voorzichtig bij het scheren van gevoelige zones.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Neus- & Oortrimmer gebruiken

• Gebruik de roterende trimkop voor het veilig en eenvoudig trimmen van uw ongewenste neus- en oorhaar.

- Zet de trimmer aan.
- Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.
- Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel veroorzaken.
- Schakel de trimmer nooit uit zolang hij nog in neus- en oorhaar zit.

Waterdicht

De trimmer, de opzetkoppen en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. Zie het gedeelte 'Reiniging & onderhoud'.

- Zet de trimmer aan.
- Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.
- Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel veroorzaken.
- Schakel de trimmer nooit uit zolang hij nog in neus- en oorhaar zit.

Reiniging & onderhoud

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:

- Verwijder de opzetkam na gebruik.
- Spoel af onder de kraan en laat goed drogen vóór u deze opbergt of weer gaat gebruiken.
- Verwijder de trimkop na gebruik. De koppen zijn afwasbaar om ze eenvoudig schoon te kunnen maken.
- Spoel af onder de kraan en laat goed drogen vóór u deze opbergt of weer gaat gebruiken.
- Haal de messen niet los.
- Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop, en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.
- Raadpleeg het gedeelte 'Het verwisselen van de magnetische koppen' voor instructies over het terugplaatsen van de kop.

Het reinigen van het Detail Foil scheeropzetstuk.
WAARSCHUWING! Pas op dat u niet op de folies druk. Deze zijn namelijk kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.

- Spoel het scheermesje en het folie-frame af onder de kraan of in een gootsteen. Gebruik geen heet water. Gebruik alleen warm of koud water.
- Laat het folieframe en de mesjes na natte reiniging aan de lucht drogen voordat u het folieframe en de scheerkop sluit. Plaats de scheerkop terug op het scheerapparaat totdat hij vastklikt. Veeg de buitenkant van het scheerapparaat af met een droge doek. Droog het foliegebied niet. Laat de

scheerkop aan de lucht drogen.

• Het bewegende mes kan ook worden schoongemaakt met een reinigingsborsteltje.

• Alleen het razing van het scheerapparaat wilt roest, veeget u deze af met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel of zeep. Gebruik NOOIT verdunders, andere oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

ITALIANO

MT991E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO
IMPORTANTE! Usare solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

Generale

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, peli e di altri eventuali residui.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati e senza nodi.

Lubrificazione

- Per la massima efficienza di taglio, si consiglia vivamente di lubrificare le lame dopo ogni utilizzo.
- Per usare l'olio lubrificante la prima volta, svitare il tappo e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
- Togliere la protezione coprilama e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio a 45 gradi, schiacciare delicatamente il tubetto e versare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso ancora per alcuni secondi in modo da permettere all'olio di coprire tutta la superficie delle lame.
- Spegnere l'apparecchio e eliminare l'eventuale olio in eccesso, asciugando delicatamente con un panno prima di usare i suoi capelli.

Caricare l'apparecchio

- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza dell'apparecchio e assicura sempre un taglio rapido e preciso.
- La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di completi di caricamento e scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa elettrica murale della tensione corretta. Una luce blu a LED lampeggia di continuo, a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è completamente carica la luce a LED smette di lampeggiare e tutte e 5 le luci indicanti la carica residua restano accese.

Nota: posizionare sempre il rasoio sulla base con l'interruttore "I/O" su OFF.

- Quando la batteria del rasoio sta per finire la carica, l'ultima luce a LED in basso lampeggia, a indicare che rimangono circa 15 minuti di energia residua per utilizzare l'apparecchio. Una carica di 3 ore permette di usare l'apparecchio per 5 ore. Con una carica rapida di 20 minuti è possibile utilizzare l'apparecchio per circa 40 minuti.
- Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

Preservare le batterie

Per garantire sempre la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e poi ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

Sostituzione delle testine magnetiche

- Prima di sostituire la testina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Per togliere una testina, tenere il manico dell'apparecchio con la mano e prendere la testina con l'altra mano. A questo punto, basta tirare verso l'alto per staccare la testina dall'apparecchio.
- Per inserire la testina, allineare le scanalature sulla testina alle linguette presenti su entrambi i lati del rasoio (Fig. 1), fino a incontrare il magnete e posizionarsi in modo corretto e sicuro.

Guide di taglio

L'apparecchio è fornito con 11 guide di taglio, utilizzabili sia con il rasoio di precisione che con il rasoio ad alte prestazioni.

Nota: sia il rasoio di precisione che il rasoio ad alte prestazioni possono essere utilizzati senza guide di taglio. In questo caso il taglio realizzato è di 0,2 mm di lunghezza.

Inserire le guide di taglio al rasoio

- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 2)
- Posizionare la guida premendo delicatamente, fino a sentire uno scatto, la parte posteriore della guida stessa sulla parte posteriore delle lame. (Fig. 3)
- La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.
- Ripetere sui lati della capigliatura, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata sulla parte superiore della testa.
- Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Se si desidera realizzare una lunghezza inferiore sulla parte posteriore e i lati, spegnere l'apparecchio e inserire una guida di taglio più corta.
- Partendo dalla nuca, con la guida di taglio appoggiata piatto contro la testa, muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno nella zona che si desidera tagliare più corta.
- Ripetere sui lati della capigliatura, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata piatto contro la zona sopra l'orecchio, muovendo il rasoio sempre verso l'alto e verso l'esterno.

Finiture di precisione
Con gli accessori del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni

- Per rifinire i bordi del collo, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.

- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.

- Inserire la guida di taglio a 6 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (da 1 a 3,5 mm).
- Accendere il rasoio.

- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per la barba

- Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
- Accendere l'apparecchio.
- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno all'interno dei peli che si desidera tagliare.
- Per aggiungere una lunghezza inferiore, inserire una guida di taglio più corta e usare come descritto in precedenza.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre si trova nei capelli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per il corpo

- Inserire una delle due guide di taglio (3 mm o 4 mm).
- Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
- Accendere l'apparecchio.
- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
- Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio a 2 posizioni per la ciglia

- Inserire la guida di taglio a 2 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (3 mm o 5 mm).
- Accendere l'apparecchio.
- Spostare la guida di taglio all'interno dei peli che si desidera eliminare seguendo la direzione di crescita dei peli, fino a raggiungere la lunghezza.

- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio ad alte prestazioni con le guide di taglio per i capelli

Per realizzare un taglio perfettamente regolare e uniforme:

- Inserire una delle 3 guide di taglio (9 mm, 12 mm o 16 mm).
- Accendere l'apparecchio.
- Rimettere la testina sull'apparecchio bloccandola in posizione. Asciugare la superficie della struttura principale con un panno asciutto. Non asciugare direttamente la griglia; lasciarla asciugare liberamente all'aria.
- Le lame possono anche essere pulite con una spazzolina.
- Se la struttura dell'apparecchio si sporca, pulire con panno leggermente inumidito e con alcune gocce di sapone o detersivo delicato. Non usare MAI diluenti, solventi o detersivi abrasivi.

- Dopo il lavaggio, lasciar asciugare all'aria la struttura della griglia e la testina del rasoio prima di richiudere la testina e la struttura.
- Accendere l'apparecchio.
- Rimettere la testina sull'apparecchio bloccandola in posizione. Asciugare la superficie della struttura principale con un panno asciutto. Non asciugare direttamente la griglia; lasciarla asciugare liberamente all'aria.
- Le lame possono anche essere pulite con una spazzolina.
- Se la struttura dell'apparecchio si sporca, pulire con panno leggermente inumidito e con alcune gocce di sapone o detersivo delicato. Non usare MAI diluenti, solventi o detersivi abrasivi.

Taglio più corto sulla parte posteriore e sui lati, e più lungo nella parte superiore

- Inserire una delle 3 guide di taglio (9 mm, 12 mm o 16 mm).
- Utilizzare la guida di taglio più lunga per la parte superiore della testa.

- Accendere il rasoio. Le lame iniziano a muoversi.
- Retire el protector de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el recortador en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique dos gotas directamente sobre las cuchillas.
- Encienda la unidad durante unos segundos para que el lubricante se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de aceite frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.
- Per rifinire i bordi del collo, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.
- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.

Instrucciones de lubricación
Para obtener un rendimiento de corte óptimo, recomendamos encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.

- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire el protector de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el recortador en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique dos gotas directamente sobre las cuchillas.
- Encienda la unidad durante unos segundos para que el lubricante se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de aceite frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.
- Per rifinire i bordi del collo, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.
- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.

- Posizionare le lame del rasoio sulle basette o sulla linea del collo e muovere il rasoio verso il basso. Si otterrà così una finitura liscia e netta.

Utilizzare il rasoio a griglia

- La testina rasoio a griglia offre una finitura liscia e perfetta del contorno della barba.
- Controllare sempre, prima di ogni utilizzo, che la griglia non sia danneggiata.
- Accendere l'apparecchio.
- Muovere il rasoio delicatamente lungo la pelle, esercitando una pressione minima e radendo nel senso di crescita dei peli.
- Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare la testina di taglio per naso e orecchie

- Per eliminare in modo facile e sicuro i peli indesiderati di naso e orecchie, utilizzare la testina rotante di taglio.
- Accendere l'apparecchio.
- Inserire la testina all'interno del naso o dell'orecchio, quindi applicare un delicato movimento circolare.
- Usare la testina solo all'ingresso del naso o dell'orecchio. Non entrare più in profondità, in modo da evitare qualsiasi tipo di lesione o infortunio.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Impermeabilità

Rasoio, testine e guide di taglio sono impermeabili al 100% e possono essere usati sotto la doccia e nella vasca da bagno. Controllare sempre che il rasoio sia pulito e asciutto prima di riporlo. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere prestazioni sempre ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:

- Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo. Sciacquare con acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o di riutilizzare.
- Togliere la testina dal rasoio prima dell'uso. Ai fini di una corretta manutenzione, le testine sono lavabili. Sciacquare con acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o di riutilizzare.
- Non smontare le lame.
- Periodicamente, può risultare necessario lubrificare le lame. Dopo aver pulito l'apparecchio, inserire la testina di taglio, accendere e lubrificare le lame utilizzando alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Usare solo l'olio lubrificante fornito con l'apparecchio, in quanto, essendo specificamente formulato, per rasoi ad alta velocità, non evapora né rallenta le lame.
- Per le istruzioni su come reinserire la testina, consultare la sezione "Sostituzione delle testine magnetiche".

Pulire la testina a griglia del rasoio
AVVERTENZE! Evitare di premere la griglia, che è delicata e può danneggiarsi facilmente.

- Sciacquare le lame del rasoio e la struttura della griglia sotto l'acqua corrente o in una bacinella. Non usare acqua molto calda. Usare solo acqua tiepida o fredda.

- Dopo il lavaggio, lasciar asciugare all'aria la struttura della griglia e la testina del rasoio prima di richiudere la testina e la struttura.
- Accendere l'apparecchio.
- Rimettere la testina sull'apparecchio bloccandola in posizione. Asciugare la superficie della struttura principale con un panno asciutto. Non asciugare direttamente la griglia; lasciarla asciugare liberamente all'aria.
- Le lame possono anche essere pulite con una spazzolina.
- Se la struttura dell'apparecchio si sporca, pulire con panno leggermente inumidito e con alcune gocce di sapone o detersivo delicato. Non usare MAI diluenti, solventi o detersivi abrasivi.

ESPAÑOL

MT991E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

INSTRUCCIONES DE USO
¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador y los accesorios suministrados con el aparato.

General

- No encienda siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilicelo con el cabello l limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación

- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, recomendamos encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire el protector de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el recortador en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique dos gotas directamente sobre las cuchillas.
- Encienda la unidad durante unos segundos para que el lubricante se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de aceite frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.
- Per rifinire i bordi del collo, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.
- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.

Instrucciones de carga

- Este recortador está equipado con baterías de ion-litio.

- Antes de utilizarlo por primera vez, debe cargarlo completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga completa inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga en una toma de corriente adecuada. La luz LED azul permanecerá encendida para indicar que el recortador está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED se apagará y las 5 luces de carga permanecerán encendidas.

Nota: Coloque siempre el recortador en su base con el interruptor "I/O" en la posición OFF.

- Cuando el recortador se empiece a quedar sin batería, la luz LED de carga parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 15 minutos de uso de la batería. Una carga de 3 horas proporciona 5 horas de uso. Una carga rápida de 20 minutos proporciona aproximadamente 40 minutos de uso.

- Si las cinco luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo) quiere decir que el aparato tiene una avería. En ese caso, deje de cargar y desconecte el adaptador de la corriente.

Mantenimiento de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente el recortador y volverlo a cargar durante 3 horas.

Cambio de los cabezales magnéticos
• Antes de cambiar los cabezales, asegúrese de que el aparato está apagado.

- Para retirar el cabezal, sujete el aparato con una mano, sostenga el cabezal con la otra y simplemente tire hacia arriba para separar el cabezal del aparato.
- Para fijar un cabezal, coloque las ranuras del cabezal sobre los resaltes de ambos lados del recortador (Fig. 1) hasta que la atracción del imán lo mantenga bien sujeto en su lugar.

mais curto.

•Começando pela base da nuca, com o guia de corte horizontal à cabeça, movimento o aparelho para cima e para fora sobre a zona que pretende encurtar.
•Repita nos lados da cabeça, começando com os dentes do aparelho virados para cima e com o guia de corte horizontal à zona sobre a orelha, movimentando mais uma vez o aparelho para cima e para fora.

Contornar

•Com o **aparador de precisão** e o **aparador eléctrico**

•Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte os guias de corte.

•Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
•Segure as lâminas do aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente as lâminas do aparelho para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

Utilizar a cabeça linear

•Defina os contornos para um resultado rente e suave com a cabeça linear.

•Antes de cada utilização, certifique-se sempre de que a cabeça linear não está danificada.

•Ligue o aparador.

•Movimente a cabeça linear com cuidado sobre a pele, aplicando uma pressão mínima e barbeando no sentido do crescimento dos pêlos.

•Tenha o máximo cuidado ao barbear zonas sensíveis.

•Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos das narinas ou das orelhas.

Utilizar o aparador de pêlos das narinas e das orelhas

•Utilize a cabeça aparadora rotativa para eliminar fácil e seguramente os pêlos indesejáveis das narinas e das orelhas.

•Ligue o aparador.

•Introduza delicadamente o aparador no pavilhão da orelha ou na narina e rode-o num movimento circular.

•Utilize apenas o aparador na entrada dos ouvidos ou das narinas. Pode ferir-se se utilizar mais profundamente.

•Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos das narinas ou das orelhas.

Impermeável

O aparador, as cabeças e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no chuveiro e na banheira. Certifique-se sempre de limpar o aparador e de o deixar secar bem antes de cada utilização e antes de o guardar. Veja a secção sobre 'Limpeza e manutenção'.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:

•Retire o guia de corte depois da utilização. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.

•Retire a cabeça do aparador depois da utilização. As cabeças podem ser lavadas para facilitar a limpeza. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.

•Não desmonte as lâminas.

•Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente. Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo lubrificante fornecido neste aparelho porque foi formulado especificamente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afecta o movimento das lâminas.

•Para instruções sobre como voltar a montar a cabeça, consulte a secção 'Mudar as cabeças magnéticas'.

Para limpar a cabeça linear

ATENÇÃO! Tenha muito cuidado ao manipular as lâminas internas, não exerça pressão nelas porque são delicadas e podem danificar-se facilmente.

•Enxague as lâminas internas e a respectiva estrutura em água corrente ou num lavatório. Não utilize água quente. Utilize apenas água morna ou fria.

•Depois de limpar, deixe as lâminas internas e a respectiva estrutura secarem ao ar antes de as voltar montar. Volte a montar a cabeça no aparelho pressionando até que encaixe no lugar. Ligue o corpo do aparelho com uma toalha seca. Não seque as lâminas. Deixe a cabeça secar ao ar.

•A cabeça também pode ser limpa com uma escova.

•Se o corpo do aparelho estiver sujo, limpe-o com um pano húmido e detergente suave ou sabão. NUNCA utilize dissolventes, solventes ou quaisquer produtos de limpeza abrasivos.

DANSK

MT991E

Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt for anvendelse af produktet.

BRUGSANVISNING

VIGTIGT! Brug kun den adapter og det tilbehør, som følger med dette apparat.

Generelt

•For at sikre, at alt apparatet før brug for at sikre, at knivene er fri for hår, rester osv.

•Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem og ikke er filret.

Oliering

•For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene olieres efter hver brug.

IB-

•Første gang olig bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.

•Tag knivbeskytterne af, og tænd for apparatet.
•Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på oljetuben, og påfør 2 dråber olie direkte på kniven.

•Lad apparatet være tændt i yderligere nogle sekunder, så olien fordeles i hele knivens længde.

•Sluk for apparatet, og dub forsigtigt eventuel overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

Opladning

•Denne trimmer er forsynet med lithiumionbatterier.
•Inden apparatet bruges første gang, skal det lades op i 3 timer. Denne første superopladning sikrer en ydelse med optimal kraft, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
•Sæt ladeadapterens stik i en egnet stikdåse, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys kører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamper lyser.

Bemærk: Anbring altid trimmeren i basen med «I/O»-knappen i OFF-position.

•Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 15 minutters batteritid tilbage. En opladning på 3 timer giver 5 timers brug. En hurtig opladning på 20 minutter giver 40 minutters brug.
•Hvis alle 5 opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Afbryd i så fald opladningen, og tag adapterens stik ud af stikdåsen.

Beskyttelse af batterierne

•For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

Udsifting af de magnetiske hoveder

•Når du skal skifte hovedet, skal apparatet være slukket.
•For at afmontere et hoved skal du holde om apparatets greb med den ene hånd, tage fat om hovedet med den anden hånd og ganske enkelt trække hovedet opad for at frigøre det fra apparatet.

•For at montere et hoved skal du bringe det, så hovedets riller passer med ribberne på trimmerens sider (Fig. 1), indtil hovedet rammer magneten og klikker på plads.

Afstandskamme

Til dette apparat medfølger 11 afstandskamme til brug med præcisionstrimmer- og powertrimmerknivene.
Bemærk: Præcisionstrimmeren og powertrimmeren kan bruges uden afstandskamme. I så fald klipper de i en længde på 0,2 mm.

Montering af afstandskamme på trimmeren

•Anbring trimmerens tænder og toppen af knivene i fordybningen på afstandskammens underside (Fig. 2).
•Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 3).
•Afstandskammen bør nu klikke på plads under metalknivens bagside.

Brug af trimmeren uden afstandskam

Præcisionstrimmeren og powertrimmerens knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipping (0,2 mm).

•For at tage afstandskammen af skal du trykke på begge sider af afstandskammen, så bagsiden løsnes fra kniven (Fig. 4).

•Tag kammen af.

Trimning

Brug af præcisionstrimmeren med 6-positioners afstandskam til stubbe

•Monter den 6-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (1-3,5 mm).
•Tænd for trimmeren.
•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
•Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.
•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til skæg

•Monter en af de 4 afstandskamme (5 mm, 6 mm, 7 mm eller 8 mm).
•Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
•Tænd for trimmeren.
•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
•Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
•Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til kroppen

•Monter en af de 2 afstandskamme (3 mm eller 4 mm).
•Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
•Tænd for trimmeren.
•Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
•Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.

•Husk at være ekstra forsigtig, når du trimmer i følsomme områder.

•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.

•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med 2-positioners afstandskam til øjenbryn

•Monter den 2-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (3 mm eller 5 mm).
•Tænd for trimmeren.
•Bevæg afstandskammen gennem det hår, du ønsker at fjerne, idet du følger hårenes vækstretning, indtil du har opnået den ønskede længde.
•Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af powertrimmeren med afstandskammene til hovedhår

Ensartet længde over det hele:

•Monter en af de 3 afstandskamme (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
•Tænd for trimmeren.
•Start i nakken, og hold trimmeren, så tænderne peger opad, og afstandskammen hviler fladt ind mod hovedet.
•Bevæg trimmeren længsamt op og udad igennem håret op mod issen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, og knivene klipper håret i den ønskede længde.
•Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.
•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
•Var særskilt forsigtig når du trimmar kånslige områder.
•Herved opnås en klipping i en ensartet længde over hele hovedet.

Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen:

•Monter en af de 3 afstandskamme (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
•Brug en længere afstandskam til toppen af håret.
•Tænd for trimmeren. Knivene begynder at bevæge sig.
•Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
•Hvis du herefter ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og montere en kortere afstandskam.
•Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg trimmeren opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.
•Gør det samme i siderne: Lad trimmerens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen trimmeren opad og udad.

Trimning

Med præcisionstrimmer- og powertrimmerhovederne

•For at rette klippingens kanter til, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.

•Vend trimmeren på hovedet, og hold den med forsiden ind mod dit hoved.
•Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

Brug af detaljefolieshaver

•Afslut kanterne med en glat og tæt barbering med detaljefolieshaverhovedet.
•Kontroller altid inden brug, at folien ikke er beskadiget.
•Tænd for trimmeren.
•Bevæg shaveren forsigtigt hen over huden med et minimalt tryk, og barber langs hårenes vækstretning.
•Husk at være ekstra forsigtig, når du barberer følsomme områder.
•Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af næse- og øretrimmer

•Til sikker og nem fjernelse af uønsket hårvækst i næse og ører skal du bruge det roterende trimmerhoved.
•Tænd for trimmeren.
•Anbring trimmeren i næsen eller øret, og rør den forsigtigt rundt i cirkelformede bevægelser.
•Brug kun trimmeren ved indgangen til øret eller næseboret. Brug den ikke længere inde, da det kan forårsage skader.
•Sluk aldrig for trimmeren, mens du holder den i næse- eller ørehår.

Vandtæt

Trimmeren, de ekstra hoveder og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads. Se afsnittet «Rengøring & vedligeholdelse».

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

•For at sikre, at apparatet bliver ved med at fungere optimalt, bør det rengøres efter hver brug. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.

•Tag trimmeren ovenpå af efter brug. Hovederne kan vaskes, så de er nemme at rengøre. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.

•Knivene må ikke demonteres.

•Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at oliere knivene. Rengør trimmeren, monter et trimmerhoved, tænd for apparatet, og giv knivene nogle få dråber af den medfølgende smøreolie. Brug kun den smøreolie, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til trimmeren.

højhastighedsstrimmere og ikke fordamper eller gør knivene langsommere.

•I afsnittet «Udsifting af de magnetiske hoveder» kan du se, hvordan du monterer hovedet igen.

Rengøring af detaljefolieshaveren

ADVARSEL! Pas på ikke at trykke på folieskærene. De er skrøbelige og kan nemt blive beskadiget.
•Skyl shaverskæret og folierammen under rindende vand eller i en håndvask. Brug ikke meget varmt vand, men kun lunkent eller koldt vand.
•Tænd for trimmeren.

•Lad folierammen og skæret lufttørre efter rengøringen, inden du lukker folierammen og shaverskæret. Monter shaverhovedet på shaveren igen, så det klikker på plads.
•Tør hovedenhedens overflade af med en tør klud. Tør ikke folieet direkte. Lad shaverhovedet lufttørre.
•Skæret kan også rengøres med en børste.
•Hvis shaverens hoveddél bliver næsret, kan den tørres af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel eller sæbe. Brug ALDRIG fortyndet, andre opløsningsmidler eller skrappere rengøringsmidler.

SVENSKA

MT991E

Läs säkerhetsanvisningarna nogra innan du använder apparaten.

BRUKSANVISNING
VIKTIGT! Använd endast adaptern och tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt

•Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
•Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills luga knutar återstår.

Smörjingsanvisningar

•För optimal klippprestanda rekommenderar vi att bladen smörjs efter varje användning.
•Skruva bort locket och klipp av plasttubens ände första gången du använder oljan.
•Ta bort bladsdyknet och starta apparaten.
•Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljetuben och applicera 2 droppar direkt på bladen.

•Lämma iågå enheten i några sekunder till så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
•Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en duk innan du använder den i håret.

Ladda apparaten

•Denna trimmer är utrustad med litiumjonbatterier.
•Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
•Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt. En blå LED-lampa körs kontinuerligt upp längs produkten för att indikera att trimmern laddas. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att köras upp längs produkten och alla 5 laddningslamper lyser med ett fast sken.
Obs! Placera alltid trimmern i basen med I/O-brytaren i låget OFF.

För kortare längd på sidor och baksida och längre på hjässan:

•Anslut en av de tre distanskammar (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
•Använd en längre distanskam till håret på hjässan.
•Starta trimmern. Bladen börjar röra sig.
•Håll trimmern på huvudets framsida med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa efter behov med rörelser framifrån och från sidorna bakåt.
•Du bör få en jämn längd över hela håret.

•När trimmerns batteri börjar bli dåligt blinkar den nedersta LED-laddningslampan för att varna om att ungefär 15 minuters batteritid återstår. 3 timmars laddning ger 5 timmars användning. 20 minuters snabbaddning ger ungefär 40 minuters användning.
•Om alla fem laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer och dra adaptern ur väggkontakten.

Byta magnetiskt huvud

•Stäng av apparaten innan du byter huvud.
•Du tar bort ett huvud genom att hålla i apparatens skaft med den ena handen och huvudet i andra handen och sedan dra uppåt för att ta loss huvudet från enheten.
•Du monater ett huvud genom att placera skärorna på huvudet i linje med räfällorna på båda sidor av trimmerenheten (Fig. 1) tills det när magneten och hålls säkert på plats.

Distanskammar

Den här apparaten levereras med 11 distanskammar för användning av precisionstrimmer- och powertrimmerblad.
Obs! Precisionstrimern och powertrimmern kan användas utan distanskam och klipper då till en längd på 0,2 mm.

Montera distanskammen på trimmern

•Placera trimmerns tånder och bladens topp i utrymmet under distanskammen (Fig. 2).
•Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida ned längs bladets baksida (Fig. 3).
•Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

Använda trimmern utan distanskam

Precisionstrimmer- och powertrimmerbladen kan användas för kanter och detaljer eller för en mycket kortare klippning (0,2 mm).
•Tänd for trimmern.
•För rakhuvudet försiktigt över huden med mycket lätt tryck och raka mot hårets växtriktning.
•Var särskilt försiktig när du rakar kånsliga områden.
•Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda näs- och örontrimmern

•Använd det roterande trimmerhuvudet för säker och enkel borttagning av önskat hår i näsa och öron.
•Starta trimmern.
•För försiktigt in trimmern i näsan eller örat och rör den i en cirkelrörelse.
•Använd trimmern endast vid örats eller näsborrens öppning. Använd den inte djupare eftersom detta kan orsaka skada.

• Stäng alltid av trimmern medan den skär näs- eller öronhår.

Vattentätt

Trimmern, tillbehören och distanskammar är 100 % vattentåta och kan användas i duschen och badet. Se till att alltid rengöra trimmern och låta den torka efter varje användning och före du lägger undan den Se avsnittet Rengöring och underhåll.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

•För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
•Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga före undanläggning eller användning.
•Ta bort trimmerhuvudet efter användning. Huvudena kan tvättas för enkel rengöring. Skölj under rinnande vatten och torka noga före undanläggning eller användnings.
•Montera inte isår bladen.
•Ibland kan bladen behöva smörjas. Anslut ett trimmerhuvud efter rengöring, starta apparaten och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den avdunstar inte och saktar inte ned bladen.
•Anvisningar om hur du monterar tillbaka huvudet finns i avsnittet Byta magnetiskt huvud.

Rengöra folierakhuvudet för detaljer

VARNING! Var försiktig så att du inte trycker på folien. Den är ömtålig och kan skadas.
•Skölj bladen och folieramen under rinnande vatten eller i ett handfat. Använd inte hett vatten. Använd endast varmt eller kallt.
•Låt folieramen och bladen lufttorka innan du stänger folieramen och rakhuvudet när de har rengjorts med vatten. Montera rakhuvudet tillbaka på skaftet tills det klickar på plats. Torka av nådelens yta med en torr handduk. Torka inte folieområdet. Låt rakhuvudet lufttorka.
•Bladen kan också rengöras med en rengöringsborste
•Torka av trimmerkroppen med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel eller tvål om den blir smutsig. Använd ALDRIG förtunningsmedel, andra lösningsmedel eller kraftiga rengöringsmedel.

NORSK

MT991E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

BRUKSVEILEDNING

VIKTIG! Bruk bare adapteren og tilbehøret som følger med dette apparatet.

Generelt

•Kontroller alltid apparatet før bruk, for å forsikre deg om at trimmerbladene er fri for hår, smuss osv.
•Bruk trimmeren på rent, tørt hår. Gre gjennom håret først for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for påføring av olje

•For å sikre optimal ytelse, er det sterkt anbefalt å olje bladene etter hver bruk.
•Den første gangen du påfører olje, må du først skru av korken og deretter klippe av tuppen på plasttuben med en saks.
•Fjern bladedeksl et og skru på apparatet.
•Hold trimmeren i 45-graders vinkel, og trykk forsiktig på tuben med olje. Påfør to dråper med olje direkte på bladene.
•La apparatet gå i noen sekunder til, slik at oljen får anledning til å spre seg langs hele lengden på bladene.
•Skru av apparatet og fjern all overflødig olje ved å tørke med en klut for apparatet blir tatt i bruk for å trimme hår.

Lading av apparatet

•Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
•Før første gangs bruk, må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Da skal det være fulladet. Denne fullstendige førstegangsloadingen sikrer optimal batteritytelse slik at apparatet skal trimme raskt og jevnt hver gang. Apparatet vil oppnå maks batterikapasitet først etter tre ladesykluser.
•Koble ladeadapteren til en egnet stikkontakt og skru den på. Et blått LED-lys skal bevege seg kontinuerlig på trimmeren for å vise at apparatet lades. Når batteriet er fulladet, vil LED-lyset slutte å bevege seg og alle de fem ladelampene vil lyse permanent.
Bemerk: For du setter trimmeren tilbake i basen, må du alltid kontrollere at «I/O»-bryteren er i posisjonen OFF (AV).

•Når trimmeren er i gang og ladenivået begynner å bli lavt, vil den nederste av LAD-ladelampene blinke for å indikere at det gjenstår omtrent 15 minutter med bruk for batteriet er utladet. Etter tre timer med lading kan apparatet brukes i omtrent fem timer. 20 minutters hurtiglading vil gi omtrent 40 minutter brukstid.
•Hvis alle fem ladelampene begynner å blinke raskt (mer enn fire blink per sekund), har det oppstått en teknisk feil i apparatet. Hvis dette skjer, må du avbryte ladingen og trekke ut støpslet til adapteren fra stikkontakten.

Hvordan bevare batteriene

For å bev

NIE WOLNO używać rozcieńczalników, rozpuszczalników ani żadnych żrących środków.

ČESKY

MT991E

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

POKYNY K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptér a příslušenství dodávané se spotřebičem.

Obecné
• Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele zastříhovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
• Používejte na čisté, suché a rozčesané vlasy.

Pokyny k mazání

- Abyste dosáhli optimálního výkonu stříhu, doporučuje se po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstrihněte konec plastové trubčky.
- Sejměte nástavec z čepele a zapněte spotřebič.
- Držte zastříhovač v úhlu 45 stupňů, jemně stlačte tubu s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechejte spotřebič zapnutý po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po celé délce čepele.
- Před použitím zastříhovače na vlasech spotřebič vypněte a přebytečný olej opatrně setřete hadříkem.

Nabíjení spotřebiče

- Tento zastříhovač obsahuje lithium-iontový akumulátor.
- Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet bez přerušení po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon, aby se pokážeď zajistilo hladké a rychlé stříhání. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a poté do spotřebiče. Na spotřebiči se rozsvítí modrá kontrolka, která indikuje nabíjení zastříhovače. Když je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne pouštět a na spotřebiči bude svítit všech 5 kontrolkek nabíjení.

Poznámka: Zastříhovač vždy umístěte do základny s vypínačem „I/O“ v poloze OFF (vypnuto).

- Když je zastříhovač téměř vybitý, spodní kontrolka nabíjení bude blikat, čímž upozorňuje, že zbývá přibližně 15 minut používání. 3 hodiny nabíjení zajistí 5 hodin používání. Rychlé 20minutové nabití zajistí přibližně 40 minut používání.
- Pokud všech 5 ukazatelů nabíjení začne rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), došlo k závadě spotřebiče. Pokud k tomu dojde, přestaňte spotřebič nabíjet a odpojte adaptér ze sítě.

Uchovávání baterií

Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se zastříhovač zcela vybit a poté nabít po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

Výměna magnetických hlavic

- Před výměnou hlavic se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Chcete-li sundat hlavici, jednou rukou uchopte rukojeť spotřebiče, druhou rukou uchopte hlavici a jednoduše ji vytáhněte z jednotky.
- Chcete-li připojit hlavici, zarovnejte drážky na hlavici s vodíciými listými na obou stranách zastříhovací jednotky (Fig. 1), dokud se magnety nespojí, čímž se bezpečně zajistí na místě.

Hřebenové nástavce

Spotřebič je dodáván s 11 hřebenovými nástavci k použití se zastříhovačem a čepelemi Power Trimmer.

Poznámka: Zastříhovač s čepelemi Power Trimmer lze použít bez hřebenových nástavců, kdy bude zastříhovat na délku 0,2 mm.

Nasazení hřebenových nástavců na zastříhovač

- Zasuňte zuby zastříhovače a horní část čepele do prostoru pod hřebenovým nástavcem. (Fig. 2)
- Jemným zatlačením zadní části nástavce směrem dolů na zadní část čepele zacvaknete nástavec na místo. (Fig. 3)
- Nástavec musí zacvaknout pod zadní část kovové čepele.

Používání zastříhovače bez hřebenového nástavce

Zastříhovač a čepele Power Trimmer lze použít k tvarování a detailním úpravám nebo k dosažení velmi krátkého stříhu (0,2 mm).

• Chcete-li hřebenový nástavec sundat, stlačte jej po stranách, aby se uvolnila jeho zadní část z čepele (Fig. 4).

- Vysuňte nástavec.

Stříhání

Používání zastříhovače s 6polohovým hřebenovým nástavcem na strniště

- Nasadte 6polohový hřebenový nástavec a vyberte požadovanou délku (1–3,5 mm).
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastříhovačem skrz vlasy nahoru a ven proti

směru růstu vlasů.

- Zastříhovač pracuje neefektivněji, když stříhá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.
- Používání zastříhovače s hřebenovými nástavci na vousy**
- Nasadte jeden ze čtyř hřebenových nástavců (5 mm, 6 mm, 7 mm nebo 8 mm).
- Pokud budete potřebovat více než jednu délku stříhu, začněte od té nejdelsí.
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastříhovačem směrem nahoru a ven skrze vousy, které chcete zastříhnout.
- Chcete-li provést přechod na kratší délku, použijte hřebenový nástavec na kratší délku, a to stejným způsobem jako výše.
- Zastříhovač pracuje neefektivněji, když stříhá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastříhovače s hřebenovými nástavci na tělo

- Připojte jeden ze dvou hřebenových nástavců (3 mm nebo 4 mm).
- Pokud budete potřebovat více než jednu délku stříhu, začněte od té nejdelsí.
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastříhovačem skrz vlasy nahoru a ven proti směru růstu vlasů.
- Při zastříhování citlivých oblastí buďte obzvláště opatrní.
- Zastříhovač pracuje neefektivněji, když stříhá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastříhovače s 2polohovým hřebenovým nástavcem na obočí

- Připojte 2polohový hřebenový nástavec a nastavte požadovanou délku (3 mm nebo 5 mm).
- Zapněte zastříhovač.

- Posunujte hřebenový nástavec skrze obočí, které chcete zastříhnout, ve směru růstu obočí, dokud nedosáhnete požadované délky.
- Zastříhovač pracuje neefektivněji, když stříhá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastříhovače s hřebenovými nástavci na vlasy Rovnoměrný stříh po celé hlavě:

- Připojte jeden ze tří hřebenových nástavců (9 mm, 12 mm nebo 16 mm).
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastříhovačem skrz vlasy nahoru a ven proti

směřování naplocho na hlavě.

- Pomalu pohybuje zastříhovačem skrze vlasy nahoru a ven směrem horní části hlavy, proti směru růstu vlasů. Hřebenový nástavec pomáhá zvedat vlasy a čepele je zastříhnou a požadovanou délku.
- Jakmile dosáhnete požadované délky na zadní části hlavy, zastříhovač stříhat horní stranu a boky.
- Držte zastříhovač před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte zastříhovačem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybuje se se zastříhovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Měli byste dosáhnout rovnoměrné délky stříhu po celé hlavě.

Kratší zadní část a boky, nahoře delší:

- Připojte jeden ze tří hřebenových nástavců (9 mm, 12 mm nebo 16 mm).
- Na horní část vlasů použijte delší hřebenový nástavec.
- Zapněte zastříhovač a čepele se začnou pohybovat.
- Držte zastříhovač před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte zastříhovačem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybuje se se zastříhovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Pokud si následně přejete zkrátit délku zadní části a boků, vypněte spotřebič a nasadte kratší hřebenový nástavec.
- Začněte na zátylku, držte zastříhovač hřebenovým nástavcem naplocho proti hlavě, posunujte zastříhovačem směrem nahoru a ven skrze oblasti, které chcete mít kratší.
- Opakujte po bocích, se zuby zastříhovače směřujícími nahoru a hřebenovým nástavcem naplocho proti oblasti nad uchem, a opět zastříhovačem pohybuje směrem nahoru a ven.

Tvarování

Se zastříhovačem a příslušenstvím Power Trimmer

- Chcete-li zarovnat okraje kolem stříhu, např. krk a kotlety, sundejte hřebenový nástavec.

- Uchopte spotřebič vzhůru nohama tak, aby přední strana zastříhovače směřovala k vaší hlavě.
- Držte čepele zastříhovače rovně na kotletách nebo na krku a posunujte jimi směrem dolů. Dosáhnete tak čistého a zarovnaného okraje.

Použití planžetového holicího strojek

- Začistěte okraje dohladka a s přesností pomocí hlavice s planžetovým holicím strojkem.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda není planžeta poškozená.
- Zapněte zastříhovač.
- Holicím strojkem jemně pohybuje po pokožce, vyvíjeje minimální tlak a holtve ve směru růstu chloupků.
- Při holení citlivých oblastí buďte obzvláště opatrní.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastříhovače chloupků v nose a uších

- Chcete-li bezpečně a snadno odstranit nežádoucích chloupků v nose a uších, použijte rotační zastříhovačí hlavici.
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač zasuňte do nosu nebo ucha a opatrně jím pohybuje kruhovými pohyby.
- Zastříhovač používejte pouze na kraje otvoru ucha nebo nosu. Nezasunujte jej hlouběji, protože by mohlo dojít ke zranění.
- Nikdy zastříhovač nevypínejte, pokud je stále v otvoru nosu a ucha.

Vodotěsnost

Zastříhovač, přípojevací hlavice a hřebenové nástavce jsou 100% vodotěsné a lze je používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uskladněním zastříhovač vždy očistěte a nechte vyschnout. Viz část „Čištění a údržba“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vyčistit.

- Po použití sundejte hřebenový nástavec. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Po použití vyjměte zastříhovačí hlavici. Hlavice jsou omyvatelné, a tedy snadno čistitelné. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Nerozebírejte čepele.
- Pravidelně olejujte čepele. Po vyčištění nasadte zastříhovačí hlavici, zapněte zastříhovač a naolejujte čepele pomocí několika kapek dodaného mazacího oleje. Používejte pouze mazací olej dodávaný se spotřebičem, protože je speciálně navržen pro vysokorychlostní zastříhovače a nevypaňuje se ani nezpomaluje čepele.
- Pokyny, jak hlavici znovu nasadit, najdete v části „Výměna magnetických hlavic“.

Čištění nástavce planžetového holicího strojek

UPOZORNĚNÍ! Na planžety netlačte, jsou choulostivé a snadno může dojít k jejich poškození.

- Opláchněte strojek a krytku planžety pod tekoucí vodou nebo v dřezu. Nepoužívejte horkou vodu. Používejte pouze teplou nebo studenou vodu.

- Po umytí a před uzavřením krytky planžety a holicí hlavice nechte krytku planžety a čepele vyschnout. Nasadte hlavici holicího strojeku zpět na zastříhovač tak, aby zapadla na místo. Povrch hlavní jednotky otřete suchým ručníkem. Plochu planžety nesušte. Nechte holicí hlavici volně uschnout.
- Zastříhovač lze čistit také čistícím pomocí kartáčku.
- Pokud se tělo zastříhovače znečistí, otřete jej vlhkým hadříkem s jemným čistícím prostředkem nebo mydlem. NIKDY nepoužívejte ředidla, jiná rozpouštědla ani agresivní čistící prostředky.

РУССКИЙ

MT991E

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только тем сетевым адаптером и теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации

- Перед использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

Инструкции по смазке

- Для поддержания оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- При первом использовании масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластикового тюбика.
- Держа триммер под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на нескольких секунд, чтобы масло полностью растеклось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем, как использовать прибор для стрижки волос, включите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув лезвия тканью.

Зарядка прибора

- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что каждый раз гарантирует бесперебойную быструю стрижку. Максимальная емкость аккумуляторной батарейки достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите сетевой адаптер к соответствующей розетке. Непрерывно бегущая световая дорожка сигналов синих светодиодных индикаторов будет подниматься вверх по прибору, означая, что триммер заряжается. Когда батарея полностью зарядится, 5 светодиодных индикаторов зарядки будут гореть непрерывно.

Примечание: Перед тем, как поставить триммер на зарядное устройство, обязательно переведите переключатель 'I/O' в положение OFF (выкл.).

- Когда триммер почти полностью разряжен, нижний светодиодный индикатор зарядки начнет мигать, предупреждая о том, что заряда батареи осталось примерно на 15 минут пользования прибором. Зарядка в течение 3 часов обеспечивает 5 часов пользования триммером. Быстрая зарядка в течение 20 минут обеспечивает примерно 40-минутное использование.
- Если все пять индикаторов зарядки начинают быстро мигать (более 4 всплескв в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку и отключите адаптер от сети.

Предохранение батареек

Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек каждые 6 месяцев необходимо дать триммеру полностью разрядиться, а затем перезарядить его в течение 3 часов.

Замена магнитных головок

- Перед заменой головки обязательно выключите триммер.
- Чтобы снять головку, возьмитесь одной рукой за ручку прибора, другой - за головку, и просто потяните вверх, чтобы высвободить головку из прибора.
- Чтобы установить головку, вставьте выступы с обеих сторон триммера в пазы на головке, как показано на рисунке (Fig. 1): совместившись с магнитом, головка будет надежно удерживаться на месте.

Гребенчатые насадки

В комплект поставки прибора включены 11 гребенчатых насадок для использования с лезвиями прецизионного и высокомощного триммеров.

Примечание: Прецизионный и высокомощный триммеры могут использоваться без насадок: в таком случае длина стрижки составит 0,2 мм.

Установка гребенчатых насадок на триммер

- Скользящим движением вставьте зубчики и верхнюю часть лезвий триммера в пространство под зубчиками гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 2).
- Закрепите насадку в установленном положении, аккуратно прижав заднюю часть насадки к задней части лезвия, как показано на рисунке (Fig. 3).
- Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

Использование триммера без гребенчатой насадки

Лезвиями прецизионного и высокомощного триммера можно пользоваться для окантовки и оформления деталей стрижки, а также для очень короткой стрижки (0,2 мм).

- Для снятия гребенчатой насадки сожмите ее с боков, чтобы высвободить заднюю часть насадки, защелкнутую за лезвие, как показано на рисунке (Fig 4).
- Снимите насадку

Стрижка триммером

Использование прецизионного триммера с 6-позиционной гребенчатой насадкой для 3-дневной щетины

- Установите 6-позиционную гребенчатую насадку и выберите желаемую длину среза (от 1 до 3,5 мм).
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, плотно прилегая при этом к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование прецизионного триммера с гребенчатой насадкой для бороды

- Установите одну из гребенчатых насадок (5 мм, 6 мм, 7 мм или 8 мм).
- Если вам требуется стрижка разной длины, начните с самой большой.
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу по волосам, которые вы хотите укоротить.
- Чтобы перейти на более короткую длину, воспользуйтесь более короткой насадкой таким же образом, как описано выше.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование прецизионного триммера с гребенчатой насадкой для тела

- Установите одну из двух гребенчатых насадок (3 мм или 4 мм).
- Если вам требуется стрижка разной длины, начните с самой большой.
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу,

против роста волос.

- Будьте особенно осторожны при обработке чувствительных участков.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование прецизионного триммера с 2-позиционной гребенчатой насадкой для бровей

- Установите 2-позиционную гребенчатую насадку и выберите желаемую длину (3 мм или 5 мм).
- Включите триммер.
- Передвигайте триммер по волоскам бровей по направлению их роста до тех пор, пока не достигните желаемой длины.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование высокомощного триммера с гребенчатой насадкой для волос

Для равномерной длины волос:

- Установите одну из трех гребенчатых насадок (9 мм, 12 мм или 16 мм).
- Включите триммер.
- Начните стрижку с затылка, от шеи вверх; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены вверх. Проследите за тем, чтобы гребенчатая насадка плотно прилегала к кожному покрову головы.
- Медленно передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос. Гребенчатая насадка приподнимет волосы, а лезвия подстригут их до желаемой длины.
- Как только вы получите желаемую длину волос на затылке, переходите к стрижке теменной и височной зон.
- Состригайте волосы теменной зоны начиная ото лба по направлению к макушке; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица к затылку.
- Вы должны получить равномерную длину стрижки по всей голове.

Для более короткой стрижки затылка и височной зоны и длинной стрижки на макушке:

- Установите одну из трех гребенчатых насадок (9 мм, 12 мм или 16 мм).
- Для стрижки теменной зоны выберите более длинную насадку.
- Включите триммер: лезвия придут в движение.

•Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица или висков к затылку.

•Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, выключите триммер и замените насадку на другую, меньшей длины.

•Состригите волосы на затылке, передвигая триммер от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.

•Затем обработайте аналогичным образом височную зону; зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы вокруг уха; триммер следует передвигать по направлению вверх и наружу.

•Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица или висков к затылку.

•Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, выключите триммер и замените насадку на другую, меньшей длины.

•Состригите волосы на затылке, передвигая триммер от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы вокруг уха; триммер следует передвигать по направлению вверх и наружу.

Окантовка

С насадками для прецизионного и высокомоощного триммера

- Для оформления контуров стрижки – линии затылка или висков, например – снимите гребенчатую насадку.
- Лезвия прибора должны быть направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера чуть выше линии окантовки висков или шеи. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

Использование сеточной бритвы для окантовки

- Придайте завершенность краям стрижки за счет гладкого бритья с помощью насадки - сеточной бритвы.
- Перед каждым использование обязательно убедитесь в отсутствии повреждений на сетке.
- Включите триммер
- Осторожно проведите бритвой по коже по направлению роста волос, оказывая минимальное давление.
- Будьте особенно осторожны при бритье чувствительных участков.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он соприкасается с кожей.

Использование триммера для носа и ушей

- Для безопасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь вращающейся головкой триммера.
- Включите триммер.
- Вставьте триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.
- Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.

• Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в носу или в ухе.

Водонепроницаемость

Триммер, его головки и гребенчатые насадки водонепроницаемы на 100% и могут использоваться в душе и ванне. После каждого использования, а также перед тем, как убрать триммер на хранение, прибор следует обязательно очистить и дать ему полностью высохнуть. См. раздел «Уход и обслуживание».

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания оптимальной производительности триммера прибор следует очищать после каждого использования:

- Закончив пользоваться прибором, снимите с него гребенчатую насадку. Перед тем как вновь воспользоваться насадкой или убрать ее на хранение, ополосните насадку под проточной водой и дайте ей полностью высохнуть.
- Закончив пользоваться прибором, снимите головку триммера. Головки триммера – моющиеся, что облегчает уход за ними. Перед тем как вновь воспользоваться головкой или убрать ее на хранение, ополосните головку под проточной водой и дайте ей полностью высохнуть.
- Не демонтируйте лезвия.
- Лезвия необходимо периодически смазывать. После очистки установите головку триммера на прибор, включите его и смажьте лезвия несколькими каплями смазочного масла, включенного в комплект поставки. Используйте только смазочное масло, поставляемое с прибором, поскольку оно специально разработано для высокоскоростных триммеров, не испаряется и не замедляет работу лезвий.
- См. инструкции по установке головок триммера в разделе «Замена магнитных головок».

Уход за сеточной бритвой для окантовки

ВНИМАНИЕ! Не нажимайте на сетку: она может быть легко повреждена и требует очень осторожного обращения.

- Промойте бритвенный нож и сетку под проточной водой или в раковине. Не пользуйтесь для ополаскивания горячей водой, только теплой или холодной.
- После влажной очистки дайте сетке и ножам высохнуть на воздухе, и только затем установите сетку на бритвенную головку. Установите головку бритвы обратно на прибор до щелчка. Протрите поверхность корпуса сухой тканью. Не протирайте тканью сетку бритвы. Дайте бритвенной головке высохнуть на воздухе.
- Ножи можно также очистить с помощью щеточки.
- Если корпус прибора загрязнился, протрите его влажной тканью с добавлением мягкого моющего средства или мыла. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте разбавители, растворители или агрессивные чистящие средства.



Электрическая машинка для стрижки волос
Производитель: Бэбилис (ARL)
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Импортер: ООО «Бэбилис Восток»
117405, Москва, ул. Дорожная д.60Б
Факс +7 495-7874389
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

MT991E

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

KULLANIM TALİMATLARI

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü ve ekleri kullanın.

Genel

- Saç kesme bıçaklarının saçlardan, döküntülerden vb. arınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

Yağlama Talimatları

- Optimum kesme performansı için bıçakların her kullanımdan sonra yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
- Bıçak şiperini çıkarın ve cihazı açın.
- Düzeltiliciyi 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

Cihazın Şarj Edilmesi

- Bu düzeltilici, lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tamamen şarj edilmelidir Bu ilk süper şarj, her zaman pürüzsüz ve hızlı bir düzeltme sağlamak için optimum güç performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.
- Şarj adaptörünü uygun bir elektrik prize takın. Düzeltilicinin şarjda olduğunu göstermek için mavi bir LED ışık sürekli yanacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda, LED ışığı ürünün çalışmasını durduran ve 5 şarj ışığının tümü yanık kalacaktır.

Not: Düzeltiliciyi her zaman «I/O» anahtarı KAPALI konumdayken tutucuya yerleştirin.

- Düzeltilicinin şarjı azaldığında, alttaki LED şarj ışığı yanıp sönerек yaklaşık 15 dakikalık pil kullanımı kaldığını bildirir. 3 saatlik şarj, 5 saatlik kullanım sağlayacaktır. 20 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 40 dakikalık kullanım sağlar.
- 5 şarj ışığının tümü hızla yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4'ten fazla yanıp sönmе), cihaz arızalıdır. Böyle bir durumda lütfen şarj etmeyi durdurun ve adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın

Pillerin koruması

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzeltilicinin tamamen boşalması ve 6 ayda bir, 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Manyetik Başlıklarının Değiştirilmesi

- Başlıkları değiştirmeden önce, cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Bir Başlığı çıkarmak için, bir elinizle cihazın tutacağını tutun, diğeriyle Başlığı tutun ve Başlığı üniteden ayırmak için basitçe yukarı çekin.
- Bir Başlık takmak için, Başlık üzerindeki yuvaları, düzeltilci biriminin her iki tarafındaki çıkıntıların (Şekil 1) mknatısla buluşana ve yerine sağlam bir şekilde tutulana kadar hizalayın.

Tarak Kılavuzları

- Bu cihaz, Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci bıçaklarıyla kullanılmak üzere 11 tarak kılavuzu ile birlikte verilir.
- Not:** Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci, herhangi bir tarak kılavuzu olmadan kullanılabilir ve 0,2 mm uzunluğa kadar kesebilir.

Düzeltilciye tarak kılavuzunu takılması

- Düzeltiliciyi 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

Tarak Kılavuzu metal bıçağın arkasına tıklamalıdır.

Düzeltilicinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı

- Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Düzeltilci bıçakları kenar ve detay oluşturmak veya çok daha yakın bir kesim (0,2 mm) elde etmek için kullanılabilir.
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için, tarağı bıçaktan ayıran tarak kılavuzunun kenarlarını sıkın (Şekil 4).
- Kılavuzu kaldırın.

Kesme

Hassas Düzeltilicinin 6 Konumlu Kirli Sakal Tarak Kılavuzu ile Kullanımı

- 6 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (1-3,5 mm) seçin.

- Düzeltiliciyi açın.
- Düzeltiliciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiliciyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
- Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltilicinin Sakal Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı

- Dört tarak kılavuzundan (5 mm, 6 mm, 7 mm veya 8 mm) birini takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
- Düzeltiliciyi açın.
- Düzeltiliciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiliciyi, düzeltmek istediğiniz saçta yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Daha kısa bir uzunluk elde etmek için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdakiyle aynı şekilde kullanın.
- Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltilicinin Vücut Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı

- İki tarak kılavuzundan birini (3 mm veya 4 mm) takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
- Düzeltiliciyi açın.
- Düzeltiliciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiliciyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
- Hassas alanları düzeltirken özellikle dikkatli olun.
- Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltilicinin 2 Konumlu Kaş Tarak Kılavuzu ile Kullanımı

- 2 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (3 mm veya 5 mm) seçin.
- Düzeltiliciyi açın.
- Tarak kılavuzunu, istenen uzunluğa ulaşana kadar tüy uzama yönünü izleyerek, kesmek istediğiniz tüy üzerinde hareket ettirin.
- Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Elektrikli Kesme Makinesinin Saç Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı

Her taraftan eşit uzunlukta bir kesim için:

- Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini takın.
- Düzeltiliciyi açın.
- Ense kısmından başlayarak düzeltiliciyi dişleri yukarı bakacak şekilde tutun ve tarak kılavuzunu başın üzerinde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiliciyi saç boyunca yukarı ve dışa doğru, saç uzama yönünün tersine tepenize doğru yavaşça hareket ettirin. Tarak kılavuzu saçın kaldırılmasına yardımcı olur ve bıçaklar saç istenilen uzunlukta keser.
- Saçın arkasında istenilen uzunluk elde edildiğinde üst ve yanları kesmeye başlayın.
- Düzeltiliciyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne doğru tutun ve düzeltiliciyi kafanın tepesine doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Böylece başınızın her yerinde eşit uzunlukta bir kesim elde etmelisiniz.

Arka ve yanlarda daha kısa ve üstte uzun olacak şekilde kesim :

- Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini takın.
- Saçınızın üst kısmı için daha uzun bir tarak kılavuzu kullanın.
- Kesme makinesini açın, akabinde bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Düzeltiliciyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne tutun ve düzeltiliciyi tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Daha sonra saçınızın arka ve yan kısımlarını kısaltmak isterseniz, cihazı kapatın ve daha kısa bir tarak kılavuzu takın.
- Tarak kılavuzu başa düz olarak boyunca ense noktasından başlayarak, düzeltiliciyi kısaltmak istediğiniz alan üzerinde yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Düzeltilicinin dişleri yukarı bakacak şekilde saçın kenarlarında tekrarlayarak geçirin ve kılavuzu tekrar kulağın üstündeki alana doğru düz bir şekilde tutarak, düzeltiliciyi yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.

Ana Hat

Hassas Düzeltilci ve Elektrikli Kesme makinesi ile

- Kesişinizin etrafındaki kenarları düzeltmek için örn. yakalar ve favoriler, tarak kılavuzlarını ayırın.
- Düzeltilicinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde, cihazı baş aşağı tutun.
- Düzeltilci bıçaklarını favorilerinizde veya boyun çizginizde düz tutun ve düzeltilci bıçaklarını aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

Detail Foil Tıraş Makinesinin Kullanımı

- Detail Foil tıraş makinesi başlığı eki ile pürüzsüz, yakın bir tıraş sonucu kenarları bitirir.

- Her kullanımdan önce folyonun hasar görmediğinden daima emin olun.
- Düzeltiliciyi açın.
- Tıraş makinesini nazikçe cildin üzerinde gezdirin, minimum baskı uygulayın ve tüylerin uzama yönünde tıraş edin.
- Hassas bölgeleri tıraş ederken özellikle dikkatli olun.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Burun & Kulak Düzeltilicinin Kullanımı

- İstenmeyen burun ve kulak tüylerinin güvenli ve kolay bir şekilde alınması için döner düzeltilci başlığını kullanın.
- Düzeltiliciyi açın.
- Düzeltiliciyi burnunuza veya kulağınıza yerleştirin ve dairesel hareketlerle nazikçe hareket ettirin.
- Düzeltiliciyi sadece kulak veya burunun girişinde kullanın. Bundan daha derine kullanmayın, aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.
- Düzeltiliciyi asla burun ve kulak kıllarınızdayken kapatmayın.

Su geçirmez

Düzeltilci, bağlantı başlıkları ve tarak kılavuzları% 100 su geçirmezdir ve duşta ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzeltiliciyi temizleyin ve kurumasını bekleyin. «Temizlik & Bakım» bölümüne bakın.

TEMİZLİK & BAKIM

Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:

- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
- Kullandıktan sonra düzeltilci kafasını çıkarın. Başlıklar, kolay temizlik için yıkanabilir. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.

- Bıçakları parçalarına ayırmayın.
- Bıçakların periyodik olarak yağlanması gerekebilir. Temizleme işleminden sonra, bir kesici başlığı takın, cihazı açın ve verilen yağlama yağının birkaç damlasını kullanarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı düzeltilci için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.
- Başlığın nasıl yeniden takılacağına ilişkin talimatlar için lütfen «Manyetik Başlıkların Değiştirilmesi» bölümüne bakın.

Detail Foil Tıraş Makinesini ekini şekilde temizlemek için UYARI!

- Folyoları itmeye dikkat edin, narindirler ve kolayca zarar görebilirler.
- Tıraş makinesini ve folyo çerçevesini akan su altında veya bir lavaboda durulayın. Sıcak su kullanmayınız. Yalnızca ılık veya soğuk su kullanın.
- Islak temizliğin ardından, folyo çerçeveyi ve tıraş başlığını kapatmadan önce folyo çerçevenin ve kesicilerin havayla kurumasına izin verin. Tıraş başlığını yerine oturana kadar

tekrar tıraş makinesinin üzerine yerleştirin. Ana ünitenin yüzeyini kuru bir havluyla silin. Folyo alanını kurutmayın. Tıraş başlığının açık havada kurumasını bekleyin.

- Kesici ayrıca bir temizleme fırçası ile de temizlenebilir.
- Tıraş makinesinin gövdesi kirlenirse, nemli bir bez ve yumuşak bir deterjan veya sabunla silin. ASLA tiner, başka çözücüler veya sert temizleyiciler kullanmayın.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.

Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros

Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul

Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43